



Déli

un.
imoge
Bottez G.
felügyel
alt az

Tek. Amb 26
Biblioteca Universitătii
Bulev. Reg. Ferdinand

Déli Napilap

MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1931 NOVEMBER 4.
TIMISOARA-TEMESVAR, VII. EVF. 233. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Homokba dugni

a fejét senkinek sem szabad és ha még egy kapaszkodik az idő kerekébe, ennek forgását nem tudja megállítani. Ezt mondotta egy volt nemzeti parasztpárti miniszter és ha ezzel nem is mondott újat, mégis feljegyzésre érdemes, mert úgy ahogyan mondotta, beismerése és felismerése rejlik annak, hogy bizony sokszor és sokban strucepolitikát folytatott a párt. Strucepolitikát folytattak azonban más guvernementális pártok is, aminek bizonyossága, hogy mindenfelé lázasan dolgoznak a pártprogramok átalakításán. Van olyan, amely jobbfelé kívánja az eltolódást, a másik viszont a balra való orientálódást tartja szükségesnek. Bizonyos, hogy semmiféle mégoly kiválóan létesített program nem lehet örökérvényű, mert hiszen a pártok életének a viszonyokhoz és szükségletekhez kell alkalmazkodniok, az élet folyama pedig rohanva száguld és ami ma még megfelel a célnak, holnapra a lomtárba kerülhet. A pártok sikeres működése és fennmaradása attól függ, vajjon mennyiben tudnak az élet kívánalmához alkalmazkodni. Nagyromániának a békeszerződések által való megteremtése óta azt tapasztaltuk, hogy az összes román pártok működése egyazon célra irányult: a sovinizmus teljes kielégése mellett saját párthatalmukat megszilárdítani. Ezen célra való törekvés mellett az összes többi tekintetét figyelmen kívül hagyták. A sovinizta szempontból még olyan akcióknál sem feledkeztek meg, amelyek nyilván a szociális előrelátás jegyében indultak és bonyolódtak le. Elég talán az agrárreform végrehajtására utalunk. A sovinizmusnak ez a tultengése természetesen meghosszította magát és olyan eredményeket értelt, amelyeknek káros hatását ma már nagyon nehéz kiküszöbölni. A világháboru utáni nemzeti politikások megfeledeztek a világháboru szociális tanulságairól és csak most, csaknem másfél évtized keserves tapasztalatai után, ébrednek a hibák tudatára. Nem ismerik be nyíltan, de a programok átdolgozása a parasztpárttól a konzervatív liberális pártig erre vall. És erre vallanak azok a szakadások is, melyek egyetlen pártot sem hagytak érintetlenül. Keressék azt az új tartalmat, melyet a régi formákba önthetnének. Szeretnénk remélni, hogy ebben az új tartalomban jelentős hely jut a kisebbségi kérdésnek is. Nem szabad szem elől tévesztetniök, hogy a kisebbségi kérdés nemcsak nemzeti, hanem társadalmi és gazdasági ügy is. A társadalmi és gazdasági szempontoknak negligálása pedig odavezet, ahova ma elkerültünk. Hogy ez nincs az állam érdekében, azt egy hisszük — nem kell bizonygat-

Németország fizetőképességének újból való megállapítását kéri majd

Laval francia miniszterelnök tegnap délelőtt kilenc órakor Amerikából visszatérve a cherbourgi kikötőben ismét francia földre tette a lábát. A miniszterelnököt a kikötőben nagyszámu néptömeg várta és óriási lelkesedéssel üdvözölte. Laval fogadta a Havas ügynökség szerkesztőjét, aki előtt a következő kijelentést tette:
— Franciaországba visszatérve kijelenthetem, hogy amerikai küldetésnek messzemenő következményei lesznek. Nyomatékosan kijelenthetem, hogy Franciaország és az Egyesült Államok együttmű-

ködése biztosítva van. Amerikából a legjobb benyomásokkal tértem vissza. Az a szívélyes fogadtatás, amellyel Amerikában találkoztam és amely egész ottlétem alatt egyetlen pillanatra sem esökkent, záloga annak a nagy barátságának, amelyet az Egyesült Államok kormánya Franciaország iránt érez.
Laval rövid pihenés után vonatra ült és Párisba utazott. A pályaudvaron Briand külügyminiszter és a kormány több tagja várta. A Perronon és a pályaudvar előtti téren beláthatatlan tömeg sorakozott, amely egérvő óvációban ré-

szesítette Lavalt. Megérkezése után csak rövid ideig tartózkodott a lakásán, majd elhajtattott az Elyséepalotába, ahol kihallgatáson jelent meg a köztársasági elnöknel. A Agence Radió értesülése szerint december hatodikára Biarritzba fogja összehívni a nemzetközi konferenciát. Előzetesen Hoeseh párisi német követ utján felszólítja Németországot, hogy nyilatkozzék a Young-terv és a moratorium kérdésében. Erre Németország előreláthatólag kérni fogja fizetőképességének újból való megállapítását.

Hatalmas áremelkedés állott be a gabona világpiacain

A gabona világpiacain Chikagótól Bukarestig nagy áremelés állott be. Budapestest tegnap a buza ára egy pengő hatvan fillérrel emelkedett. Különösen erős volt az emelkedés az Egyesült Államokban. Kanadában a buza ára szintén emelkedett és a winniepegi gabona tőzsder már jelentékeny áremelkedéssel eszközölték nagy kötéseket.

Az amerikai farmerek búzájának értéke tegnap háromszáz millió dollárral emelkedett. Ennek a világszerte mutatkozó árjavulásnak a szovjet új gabonapolitikája az előidézője. A szovjet ugyanis erős tulkivitelt eszközölt gabonában, aminek következtében Szovjet-országon belül gabonahiány állott

be. A szovjet nemcsak, hogy nem szállít több gabonát külföldre, hanem a már eladott mennyiségek nagyrésztét is igyekezik visszavásárolni. Ilyenformán az európai és amerikai agrárállamoknak ninesen már mit tartani az orosz gabonadumpingtól és ennek folyamánya a mindenütt mutatkozó árjavulás.

Matuska Szilveszter találkozott a feleségével, aki előtt sirva fakadt

Matuska Szilveszter a biatorbágyi sántáni merénylő, aki még mindig a bécsi rabkórház elkülönített szobájában áll őrizet alatt, tegnap az ügyészség engedelmével találkozott a feleségével. A találkozáson, amelyen a büntettről nem esett szó, Matuska többször sirva fakadt. Nehányszor ismételte:
— Nem lett volna szabad megtennem miattad és a gyermek miatt!
Azután különböző anyagi ügyekről tárgyalt a feleségével és a kislánya felől érdeklődött. Majd ügyvédjéhez, aki a találkozásnál szin-

tén jelen volt, azzal a kéréssel fordult, kövessen el mindent, hogy a felesége és a kislánya hamarosan más nevet vehessenek föl.
A zebegényi csendőrségen tegnap jelentkezett egy vasuti pályáőr és elmondotta, hogy csak most akadt a kezébe egy képes folyóirat, amely a biatorbágyi merénylőre vonatkozó képeket közli. Matuska Szilveszterben felismerte azt az egyént, aki szeptember első napjaiban sokat csatangolt a zebegényi vasuti viadukt körül és gyanusan viselkedett. Csak azután maradt

el, amikor a pályáőr elzavarta és azzal fenyegette meg, ha még egyszer mutatkozik, átadja a csendőrségnek. A bejelentés alapján azt hiszik, hogy Matuska Szilveszter előbb Zebegényben akarta a vasuti merényletet elkövetni és csak később döntött Biatorbágy mellett.
A magyar államvasutak igazgatósága tegnap délelőtt átküldötte a budapesti főkapitányságra azt az ötvenezer pengőt, amelyet a biatorbágyi merénylő kézrekerítésére kifizetett. A jutalom szétosztása egy-két napon belül megtörténik.

nunk. Az ország lakosságának harminc százalékát kitevő kisebbségi nemzeteknek egyenlő feltételek mellett az alkotó munkába való bekapcsolása és a többségi nemzettel való teljes egyenjogúságának biztos-

tása minden téren azok a főszempontok, melyek minden pártprogram átalakításának alapját kell, hogy képezék. Így es az is így lesz értelme a program-reviziónak. Ha kizárólag a régi sineken kívánnak haladni és

csak a garnitúrát festik át másszínűre, akkor az egész munkának nines értelme. Oda jutnak, ahova évek előtt indultak, ha társadalmi viharek másféle nem sodorják, ahová jutni soha nem kívántak.

Uj meglepetést készített elő a nemzeti parasztpárt caranista csoportja — az erdélyi tábor számára — regén

Az a belső ellentét, amely a nemzeti parasztpártban hetek óta tart és amely a pártot bomlással fenyegeti, tegnap újabb erősítést nyert és ebből arra lehet következtetni, hogy a caranista csoport rendszeres meglepetéseket készít elő az erdélyiek számára, hogy ezeket nyílt színvallásra kényszerítse.

A jelenlegi helyzet után egyáltalában nem kéltene meglepetést, ha az ugyanevezett nemzeti és parasztpárti egység márról-holnapra hirtelen felbomlana.

Ezenfelül a caranisták már egymás között is marakodnak.

Most került nyilvánosságra a Madgearu és D. R. Joanitescu között támadt lovagias ügy valódi oka. Az elhunyt képviselőválasztások alkalmával ugyanis Joanitescu Vlasz megyében listavezetőnek jelölték, ezenkívül Ilfov megyében a listavezető Maniu Gyula után következett azzal a megállapodással, hogy mandátumát átadja a harmadik helyen szereplő Madgearunak. Madgearu már akkor is duzzogott, amiért harmadik helyre került, azonban kijelentették, hogy ez taktikai okból történt, mert Joanitescu vlascai mandátuma biztos, viszont az ilfov megyei parasztság körében szintén nagy népszerűségnek örvend. A választás Madgearura nézve szomorú eredménnyel végződött. D. R. Joanitescu bekerült a parlamentbe, Bukarestben azonban nem kapott a nemzeti parasztpárt mandátumát, tehát Madgearu kibukott. Ez olyan érzékenyen érintette Madgearut, hogy egyik pártvezetőségi ülésen indulatosan nekitámadt Joanitescunak.

Az ügyből lovagias affér támadt és Moruzzi tábornok mint döntőbíró kijelentette, hogy Madgearu elégtételadásal tartozik.

A párbajt azonban nem tartották meg, állítólag azért, mert Joanitescu segédei nem szereztek be megfelelő pisztolyokat és így az ügyet a lovagiaság szabályai szerint elintézték tekintették. Nem úgy azonban Madgearu, aki újabb akcióba kezdett, hogy megszerezze magát Maniu Gyulán is, amiért nem segítette őt ebben a kérdésben.

Tegnap azután robbant a legújabb politikai bomba. A caranisták köréből kiindult a legújabb jelzés, hogy a nemzeti parasztpárt programja nem jó és a pártnak teljesen agrárius jelleget kell magára öltetni. A caranisták követelik, hogy az agrár szempont figyelembe vételével haladéktalanul készítsék el a párt új programját. Hogy ez a követelés a bizonyos tekintetben autokrata és feudális gondolkodású Maniu és Vaida ellen irányul, az nem szenved kétséget. Hiszen még néhány hónap előtt Vlad Aurél dr. fejtette ki, amennyiben a nemzeti parasztpárt meg akar maradni, úgy jobboldali politikai árnyalatot kell felvennie.

Most jön erre a baloldali színezetet jelentő agrárius politikai program. Jelenleg Miha-

lache mellett már Madgearu is keveri a kártyákat.

A látszat kedvéért a nemzeti parasztpárt vasárnap két kerületi kongresszust tartott. Az egyik Gyulafehérváron volt, ahol Vaida Sándor követelte Maniunak a párt élére való visszatérését. A másik gyu-

lés Csernovicele, ahol Mihalache egyetemes beszélt az elnökválságról és Janiuról. Viszont ezek az események sietetetik az erdélyi politikai blokk megvalósítását, amelybe Gogának is nagy szerep jutna.

—o—

Peter Julian bucsuja és Nicolau Konstantin kormányzó bemutatkozása a temesvári városházán

Peter Julian dr. bányászati közgazgatási vezérfelügyelő — miként megirtuk — elhagyja Temesvárt és Bukarestbe megy, ahol a belügyminiszteriumban nyer beosztást. Az új bányászati közgazgatási vezérfelügyelő Nicolau Konstantin, aki már megérkezett Temesvárra és hivatalát át is vette. Tegnap délelőtt egy órakor Peter Julian dr. eddigi és Nicolau Konstantin új közgazgatási vezérfelügyelő együttes látogatást tettek a városházán, ahol Grosorean Kornél dr. főpolgármester a város ideiglenes bizottsága és a hivatalfőnökök jelenlétében fogadta őket. Peter Julian dr. hangoztatta, hogy a várossal való hivatalos összeköttetése mindenkor igen kellemes volt és szívesen fog visszagondolni a Temesvárról eltöltött időre. Hangsúlyozta, hogy a városnak új munkakörében is mindenkor készséggel áll rendelkezésére és bármikor is kívánja a város Bukarestben szolgálatait igénybevenni, mindenkor szívesen fogja a város érdekeit támogatni. Nicolau Konstantin közgazgatási vezérfelügyelő azután a maga részéről a legteljesebb jóindulattal biztosította a várost és kérte, hogy akármilyen ügyben bizalommal forduljon hozzá. Grosorean Kornél dr. főpolgármester szívélyes hangon bucsuzott el Peter Julian dr.-tól, akinek köszönetet mondott a város támogatásáért, majd bizalmáról biztosította Nicolau Konstantin dr. új közgazgatási vezérfelügyelőt. Tegnap este különben a város ideiglenes bizottsága és hivatalfőnöki kara kedélyes összejövetelt rendezett a Capitol-mozi vendéglőjében a távozó Peter Julian dr. tiszteletére. Peter, aki ma utazik Bukarestbe, tegnap a különböző közhivatalokban tett bucsulátogatásokat.

Egy millió ember fér el azon a területen, amelyen ma Temesvár és a körülötte levő telepek fekszenek

A város építészeti bizottsága tegnap este a városháza nagytermében Maridan Dion ideiglenes bizottsági tag elnökléte alatt ülést tartott. Suci Adrian városi főmérnök ismertette az új városrendezési tervet, amely öt esztendőre terjedő programot tartalmaz. Ennek a tervnek egyik leglényegesebb tulajdonsága, hogy a rendezésre kerülő területet voltaképpen szűkebbre szabja. A város ugyanis a különböző és a háboru után keletkező telepekkel együtt messze szétagázó területen fekszik, amelyen közel egy millió lakossal bíró város részére lenne megfelelő hely. Ha ezt a nagy területet akarná a város teljesen rendezni, közművekkel és kövezett utcákkal ellátni, arra anyagilag teljesen képtelen

volna. Az új városrendezési terv ezért a városrendezési zónát szűkebbre fogja és ezen a majdnem felére szűkült területen aztán megcsinálja mindazokat a berendezéseket, amelyekre egy városnak szüksége van. A város külső részein levő új területeket felméri, szintezik és beosztják, ami két esztendőre terjedő munka. Ezzel kapcsolatosan megkezdik az utcák kövezését és a régi kövezések kijavítását. Az új városrendezési terv — azt már régebben részletesen megirtuk — a várost különböző zónákra osztja be és megszabja, hogy melyik zónában szabad emeletes és földszintes házakat építeni, ezenfelül megállapítja az egyes utcákban emelendő nagyobb épületek stílusát is úgy, hogy az egyező le-

Mindnyájunkat érhet szerencse

csak a kínálkozó alkalmat kell megragadni. Ilyen alkalom adódik most, ha Református Kórházorszjegyet vásárol. Főnyeremény 1,000,000. Lei, több 200,000 — 100,000 — 50,000 — 20,000 — és 10,000 — letes nyeremény.

Központi sorsjegyroda Cluj-Kolozsvár, Str. Bratianu 51. (volt Király-utca)

Telefon 905.

Főbizományos:

Csekme Tamás

Timisoara, Str. Porumbescu (Tírol-u.) 88.

Kapható: üzletekben, tőzsdékben és lapunk kiadóhivatalában.

Huzás Nov. 30.

gyen a szomszédos épületekkel. A leginkább mérnökökből, építészekből és építőmesterekből álló bizottság nagy figyelemmel hallgatta a főmérnök fejtegetését, az előadás után pedig tanulmányozta a be-terjesztett tervrajzokat.

Véres háboru fenyeget Oroszország és Japán között

A jelek már hetek óta arra engednek következtetni, hogy Mandzsuria nemcsak a Japán és Kína közötti összeütközés színhelye marad. Elejétől kezdve azt lehetett látni, hogy a viszálykodásba beleszól harmadiknak Szovjetorszország is. Most Port Arturban az oroszok és kínaiak megbízottai napokon keresztül folytattak bizalmas tárgyalásokat, amelyek azzal végeztek, hogy a két ország között titkos szerződés jött létre. Hír szerint Csang-Kai-Csek kínai tábornok arra kötelezte magát, hogy Kína újból felveszi a diplomáciai összeköttetést a szovjetekkel, viszont az oroszok kijelentették, hogy nem avatkoznak Mandzsuria belügyeibe. Nem látszik azonban bizonyosnak, hogy a szerződésben csak ezekről a dolgokról van szó. Ugyanis az oroszok háromszáz vaggon löszert és egyéb hadianyagot küldtek Mandzsuriába. Ezenkívül felvonultattak ötvétezer szovjetkatonát, akik minden pillanatban készen állnak, hogy a japán csapatok mandzsuri felvonulási vonalát elvágják.

A moszkvai japán nagykövet megjelent az orosz külügyi népbiztosi hivatalban és tiltakozását fejezte ki kormányának nevében azon, hogy Oroszország Mandzsuriában nagy katonai átcsoportosításokat végeztet. Mukdeni jelentés szerint a japánok nagy katonai csapatokat vonultatnak Mandzsuria északi határa felé és az a szándékuk, hogy áttörjenek orosz területre. Ha a japánok ezt az áttörést elvégzik, akkor előreláthatólag véres háboru kezdődik Oroszország Japán között.



Olcsó

cserépkályhákat

versenyképes árak mellett adhatok, mert

saját gyártmányaimat

árusítom. Kályhaszerelésben specialista vagyok és minden kályhámért garantom. Vételnépszerűségükkel megtekintés:

II. Andrássy-ut 16. (a millenlumi templommal szemben)

Elvállalok minden szakmába vágó új és javítási munkát

Turi György kályhámester.

Magyarok találkozó helye Bukarestben

Demeter József és Gusztáv

„Transsylvania”

etterme

Str. Poincaré (Akadémia utca) 20. Izzetes konyha, olcsó árak.

A város vezetősége nem feledkezik meg az intellektuel munkanélküliekről sem, akiket szintén támogatásban részesít

Érdekes vitában bővelkedett a temesvári munkanélküliek segélyezését előmozdító városi bizottságnak tegnap este Grofsorean Kornél dr. főpolgármester elnökle mellett tartott ülése. Heim Ernő dr. városi tanácsnok beszámolt arról, hogy a munkanélküliek segélyezésére már minden intézkedés megtörtént, ismertette azokat az illetékeket, amelyeket a munkanélküliek segélyezését célzó alap gyarapítására fordítanak. Bejelentette továbbá, hogy a munkanélküliek ösztöndíjait ezen a héten elvégzik és a jövő héten megkezdődik a segélyre jogosultak kiválogatása. Végül tudomására hozta a bizottság tagjainak, hogy a segélyezés részben természetbeni, részben pénzbeli is lesz.

A városi vezetőség bizonyos mennyiségű élelmiszereket fog kibocsátani és azokat a munkanélküliek a megjelölt kereskedőknél beválthatják.

Grofsorean Kornél dr. főpolgármester felszólalása után a bizottság magáévá tette azt a főpolgármesteri indítványt, hogy a honokat ne meghatározott élelmiszere, hanem pénzértékre állítsák ki úgy, hogy a munkanélküli azt a közszükségleti cikket vásárolhassa, amelyre éppen leginkább szüksége van.

Bottez György munkügyi vezérfelügyelő a készpénzbeli segélyezés ellen foglalt állást, mert esetleges visszaélésekre adhat alkalmat.

A bizottság ezután foglalkozott azoknak a munkanélkülieknek a segélyezésével, akik a szakmájukban nem találnak munkát, a szakmájukon kívül eső nehezebb testi munka elvégzésére pedig alkalmatlanok.

Több hozzászólás után úgy döntöttek, hogy minden ilyen esetet külön bizottság vizsgálja felül és ennek a véleményezése után adnak csak készpénzsegélyt. A bizottság tagjai Prostean Oktávián dr. városi főorvos, Schubert Péter, két hölgy és a munkások egy megbízottja. A bizottság szociáldemokrata tagjai a tegnapi ülésen, régebbi bejelentésükhöz híven, már nem vettek részt.

A Déli Hírlap által kezdeményezett kérdésben szólalt fel ezután Baltescu János dr. kamarai elnök. Szóváltotta az intellektuális munkanélküliek segélyezését, akiknek helyzete még nehezebb, mint a munkásoké és ezek számára egyenlő elbánást kért.

Grofsorean Kornél dr. főpolgármester hangoztatta, hogy az intellektuel munkanélküliek is megkapják a különböző honokat és módjukban lesz a létesítendő népkönyvtárakról az ebédet hazavitetni.

Érdekes fordulatot vett a bizottság ülése, mert foglalkozni kellett a készpénzsegélyek miként való ki-

fizetésével. Bottez György munkügyi vezérfelügyelő a legelősebben állást foglalt az ellen, hogy a készpénzsegélyeket a munkásszervezetek útján adják a munkanélkülieknek. Ha így esik, ezzel

annak a látszatát keltik, hogy nem a város közönsége támogatja a munkanélkülieket, hanem a munkásszervezetek adták a pénzt és a kérdés politikai színezetet nyer.

Ezt a kérdést a politikától távol kell tartani.

Grofsorean Kornél dr. főpolgármester utal arra, hogy ő a munkásszervezeteket, illetve a szociáldemokrata pártot azért vonja ilyenképpen az akcióba, mert részesevé akarja tenni az esetleges felelőségeknek.

Baltescu János dr.: Ha a szakszervezetek, illetve a politikai

szervek útján juttatjuk el a pénzsegélyt, úgy a Magyar Párt, a német párt ugyancsak joggal követelhetné, hogy a segélyezést ők intézzék.

Grofsorean Kornél dr. szerint őt az a gondolat vezérelte, hogy

a városi vezetőség mellett minden eshetőséggel szemben a munkásszervezeteket is bevonja a felelősségbe.

Svájceban és több nyugati államban is így történik a segélyezés, azonban a döntést a bizottság többségére bízom.

A főpolgármester ezután közölte, amint az összes előmunkálatokat befejezték, november közepére újból összehívja a bizottságot és akkor döntenek abban a kérdésben is, hogy a készpénzsegélyeket miképpen fizetik ki.

A bánási cseregyerek ügyét a közoktatásügyi miniszter kedvezően intézte el

Néhány hét előtt megírtuk, hogy Tóth Sándor végvári magyar és Weber Péter niczkyfalvi német gazdák fiaiknak német, illetve magyar szóra való tanítását határozták el. A két gyermeket kicserélték és a Tóth-fiu Niczkyfalván a Weber Péterék gyermeke lett és be is iratták az ottani iskolába. Viszont a kis Weber-fiu Végvárra került a Tóth Sándorék családjába. Nehogy azonban az iskolai hatóságoknak kifogása legyen az ellen, hogy a magyar fiu német, a német gyermek pedig magyar iskolába jár, a két gyermeket nem iratták be az illető nemzetiség felekezeti iskolájába, hanem az állami iskolába vitték őket. Csalódtak azonban, amikor azt hitték, hogy ezzel minden rendben van. Mert a tanfelügyelőség, amelynek a dolgot kötelezőszerűen bejelentették, nem vette tudomásul, hogy a két

tanuló éppen egy cseregyerek legyen, mint annak idején apáik voltak. A tanfelügyelőség után a főtanfelügyelőséghez került az ügy, de a válasz ott is elutasító volt. Tóth Sándor és Weber Péter azonban nem nyugodtak bele ebbe és felebbezték a közoktatásügyi miniszterhez. A közoktatásügyi miniszter nem osztotta a tanfelügyelőség és a főtanfelügyelőség véleményét és most érkezett leiratában úgy döntött, hogy a két apa kérelméhez hozzájárul. A kis Tóth-fiu és a Weber-gyerek megmaradnak tehát cseregyereknek és megtanulják egymás nyelvét. És nem borul majd föl az államrendje, ha egy év múlva a kis magyar fiu németül, a német fiu pedig magyarul fog beszélni. Közben pedig az állami iskolában mindkettő megtanul románul is.

Visszaköltöztek a megyei hivatalok a régi megyeházára, a revíziós bizottság pedig a Temes-Bega épületében tárgyal

A kormányzósági épületben, az egykori megyeházán tegnap óta nagy a sürgés-forgás. A kormányzósági épület letette ezt a hangzatos nevet és tegnap óta ismét vármegyeháza lett. Furlugeanu Oktávián megyei prefektus ugyanis azon álláspontra helyezkedett, hogy a prefektúra épülete a megyét illeti meg, tehát a megyének azt ki is kell használni. Furlugeanu prefektus erélyes intézkedésére tegnap megkezdődött a prefekturái hivataloknak saját otthonukba való visszaköltözése. Kora reggeltől kezdve hatalmas társzekerék szállították az irodai bútort, a különböző iratokat és több megyei hivatal máris berendezkedett. A

megyei hivatalok a földszinten és az első emeleten nyerne elhelyezést. Ugyancsak az első emeleten, a jelenlegi revíziós bizottság irodáiban rendezik be Furlugeanu prefektus irodáit, amíg a közigazgatási vezérfelügyelőség irodái más alkalmas helyiségbe nem költöznek. A közigazgatási vezérfelügyelőség a megyeháza második emeletén öt szobát tart meg a nagyteremmel együtt, azonban csak átmenetileg. Szombatic az összes megyei hivatalok átköltözése befejezést nyer. Ezzel kapcsolatban a revíziós bizottság tegnap a prefektúra jelenlegi helyiségébe, a Temes-Bega palotába költözött és ma már ott tartja tár-

Árverési hirdetemény

Alulírott ügyvéd ezennel közhírré teszem, hogy ügyfelem megbízásából késedelem-s vevő terhére és veszélyére a kereskedelmi törvény 352 §-a értelmében november hó 3-4-én délután 5 órakor a Városi gyógszertár mellett, 126 drb. elsőrendű bucuresti, nagybányai, budapesti és bécsi művészek festményeik közjegyző köbenjöttével elárvereztetnek, Timisoara, Belyáros, Szentgyörgy-tér 2. Lacta helyiségében.

A festmények drb.ként a kiáltási áron alul is a legtöbbet ígérőnek eladtnak.

A vételár készpénzben a helyszínen azonnal fizetendő. Az árverési illeték a vevőt terheli.

Dr. Virgil Simon
ügyvéd.

gyalásait. Ez az állapot is csak átmeneti, mert igen valószínű, hogy a revíziós bizottságot január elsejével teljesen feloszlatják és a terium fogja gyakorolni.

Ugyancsak új alapon rendezkedik be Nicolau Konstantin, az új közigazgatási vezérfelügyelő. A közigazgatási vezérfelügyelőséghez még egy helyettes vezérfelügyelő, egy szolgálati főnök, hivatalfőnök, valamint tisztviselő nyerne beosztást. Ezek a költözködés teljes felszámolását jelentik a nemzeti parasztpárt által annyira hangoztatott, de csupán papíron keresztülített decentralizálásnak.

Pálinkafőzés

közben három ember életét vesztette

Románszentmihály temesi községben tragikus szerencsétlenség történt. Tegnap reggel a szomszédok lakásukon holtan találták Ilean Samuila negyvenhat éves gazdát, ennek Mária nevű harminchat éves feleségét és Miutin Miklós ötven éves embert. A csendőrség először büntényre gondolt, a nyomozás azonban hamarosan a következőket derítette ki. Az Ilean-család odahaza a lakásban kisüstön pálinkát főzött kukoricából és más gabonaműből. Pálinkafőzés közben mindhárom kóstolgatták a szeszt és ettől elbódultak. Az üstön a pálinka azonban tovább forrt és valószínű, hogy a pálinkából erjedő gáz ölte meg mindhármukat. A tragikus szerencsétlenségről értesítették a temesvári ügyészséget és Mihailescu Marin vezetőügyész úgy intézkedett, hogy a halál okának pontos megállapítására a szerencsétlenül járt emberek holttesteit boncolják fel. A boncolást Vascan Demeter dr. ügyészségi orvos ma eszközöli.

Takács József

uriszabó
Budapest

IV., Városház-u. 16

Forum-Mozi
Kedd, november 3-tól

Az elvesztett Zeppelin

(Hall kapitány nagy szerelme)

Érdekfeszítő 100 százalékos németül beszélő film.

Monopol: Erolfilm, Brassó.

A legújabb Emelka Híradó és Micky Mus

Csak 3 napig!

A filmtechnika egyik legszébb és legcsodálatosabb alkotása.

NÉMETORSZÁG IS CSATLAKO-
... Berlinből érkezett jelentés
ant Németország szintén csatlako-
az egy évi fegyverkezési szünethez
rról a Népszövetség főtítkárságát
értésítette is. A német birodalmi
mány az egy évi fegyverkezési
betet előkészítő lépésnek tartja az
lános leszereléshez és reméli, hogy
nfi leszerelési konferencia is ered-
yesebb lesz, ha azt már a fegyver-
ési szünetben tarthatják meg. Kö-
eli azonban Németország, hogy a
yverkezési szünet és a leszerelés
nden országban teljesen egyforma
yen.

Belu Gyula dr. ügyvédet szelűtés
e. Belu Gyula dr. temesvári
yvéd és sportférfiu a kávéházban
telen rosszul lett és eszméletlenül
zeesett. Nyomban értesítették a
ntőket, akik megállapították, hogy
ügyvéd feloldali hűdést szenvedett.
mentők józsefvárosi, Hunyadi-ut 3.
ám alatti lakására szállították, ahol
olás alá vették. Állapotában tegnap
mi javulás állott be és az orvosok
mélük, ha komplikációk nem lépnek
li, egy a beteg rövidesen felgyógyul.

Katolikus munkáslap. A Katoli-
us Munkásegylet a katolikus mun-
ások tömörítésére, támogatására és
világosítására négyoldalas hetilapot
d ki. Az új hetilap címe Katolikus
munkáslap és első száma vasárnap
elent meg. A lap cikkei változatosak
s érdekesek. Elsősorban munkászé-
eim: és munkanélküli kérdésekkel
glalkozik. A lapot, amely német
elven is megjelenik, példányonkint
gy leies árban árusítják.

A Löbl kölesönkönyvtár új sláge-
ei: Kuncz, Fekete kolostor, Kassák,
fegnöttek és elindulnak, Berde, Föld-
ndulás, Bálint, Doktor Darvas, Mi-
hael, Höhenzollern sáncot tartani
kell, Lengyel Menyhért, A boldog vá-
ros.

**Bel- és külföldi női
ruha és kabátszövetek**
nagy választékban mélyen leszá-
lított árakon kaphatók.

Dénes si Pollák
Főújság; Gyárvaros.
Főkülsz: Belvaros, Mercy-utca.

Télikert a Paesirtamező vendéglő-
ben. Havas Mihály, a Paesirtamező
agilis tulajdonosa, aki nyáron vette át
a Paesirtamező vezetését és vezetése
alatt a vendéglő Temesvár közönségé-
nek kedvence étterme lett, most meg-
nyitotta az újonnan átalakított modern
télikertet. Kitűnő ételek, elsőrendű
italok, pompás zene biztosítják a kel-
lemes szórakozást a Paesirtamező téli-
kertjében.

Megkezdtek a munkanélküliek
összeírását. Temesvár városa tegnap
délelőtt kezdte meg a munkanélküliek
összeírását. Az általuk bementett ada-
tokat a lakásaikon külön bizottság
fogja ellenőrizni. Az első napon két-
száz munkanélkülit írtak össze. Az
összeírást naponta reggel hét órától
déli egy óráig végzik a belvárosi tűz-
oltótoronyban.

Devizakonferencia Prágában. Tekin-
tettel arra, hogy a legtöbb országban
devizazárlat van, ami a nemzetközi
kereskedelemben nagy nehézségeket
okoz, a bazei Nemzetközi Fizetések
Bankja elhatározta, hogy nemzetközli
deviza-clearing bankszolgálatot létesít.
Ebben a clearing-forgalomban részt-
vennének Bulgária, Ausztria, Magyar-
ország és Csehszlovákia. Valószínű
azonban, hogy Románia és Jugoszlávia
is csatlakoznak. Ma különben Prágá-
ban devizakonferencia kezdődik.

A statáriális bíróság halálra ítelt egy vasuti merénylőt, de kegyelemre aján- lotta és így a kivégzés elmaradt

A magyarországi Gyulán tegnap
délután Szokolai Lajos dr. tör-
vénszéki tanácselnök összehívta a
statáriális bíróságot. A vádlottak
Laki Lajos és Félyes Mihály
földművesek. A vád ellenük az,
hogy október 28-ika és 29-ike kö-
zötti éjszakán merényletet követtek
el a motorosvonat ellen. Laki Lajos
a pályamentén kiszedett a földből
egy figyelmeztető táblát, annak
vaspöznájával együtt és azt Félyes
Mihály segítségével a vasuti sinek-
er fektette. A motorosvonat vezetője
az utolsó pillanatban észrevet-
te a merényletet, a vonatot sikerült
megállítania és így elejét vette a
katasztrófának. Lak Lajost és Fé-
lyes Mihályt még a helyszínen el-
fogták és Gyulára kísérték. Tekin-
tettel a fennálló szigorított rendel-
kezésekre, az ügy a statáriális bíró-

ság elé került, amelyet tegnap dél-
után hívtak egybe. A gyulai tör-
vénszék elnöke táviratilag intéz-
kedett, hogy Kozarek hóhér se-
gédjeivel és felszerelésével együtt
szintén Gyulára érkeztek. A tár-
gyaláson Laki Lajos beismerő val-
lomást tett, Félyes Mihály ellenben
tagadott.

Több tanu kihallgatása után az
ügyész emelkedett szólásra és
mindkét vádlottra a rögtönítelő bi-
róságtól halálbüntetés kiszabását
kérte. A védők felszólalása után a
bíróság ítélethozatalra vonult visz-
sza. Valamivel félkilenc óra után
halálra csendben hirdette ki Tapol-
czay Lajos kuriai bíró a rögtön
ítelő bíróság ítéletét. Laki Istvánt
a statárium értelmében kötél általi
halálra ítélte, Félyes Mihályt ellen-
ben bizonyítékok hiányában fel-

mentette. Amikor Laki meghallotta,
hogy halálra ítélik, megtántorodott,
elfehéredett és alig hallható hangon
könyörgte:

— Kegyelmet kérek...

A statáriális bíróság, ezalatt ke-
gyelmi tanácsá alakult át. Abban
az időben, amikor a halális ítéletet
kihirdették, már bejelentkezett az
ügyészségi elnökkel Kozarek Antal
ítéletvégrehajtó.

Hosszas tanácskozás után a ke-
gyelmi tanács közölte döntését,
hogy Lakit kegyelemre felter-
jeszti a kormányzóhoz. Így a ki-
végzés egyelőre elmaradt, az or-
vost és a papot hazaküldték. Laki
az éjszakát a cellájában töltötte.
A kormányzó ma délelőtt hozza
meg döntését.

Az új temesvári pénzügyigaz-
gató. A pénzügyminiszter temes-
vári pénzügyigazgatóvá Slatescu
Sterea bukaresti kerületi adófő-
nököt nevezte ki. Dumitrescu
Gergely szubadminisztrátor, aki
Demetrescu Antal pénzügyigazgató
halála óta a temesvári pénzügy-
igazgatóság ideiglenes vezetője
volt, továbbra is megmarad Temes-
várott.

Harry Liedtke vendégjátéka
írható, amely november 5-én fog a
városi színházban lezajlani, igen
élénk érdeklődés mutatkozik. Ez
érthető is, hiszen a bukaresti és
erdélyi lapok egyértelműen szen-
zációs sikerről számolnak be. Hoz-
záteszik azt is, hogy ez alkalom-
mal nem egy filmsztár kiváló játé-
káról van szó, hanem arról, hogy
az egész társulat egytől-egyik ki-
váló művészek együttese. Egy
czernovicei lap például azt írja:
„Liedtke ismert mósolya és kiváló
játéka óriási lelkesedést keltett,
mellette Traute Carlsen Mrs.
Chevelyeit adta oly nagyszerűen,
hogy Wilde Oszkár sem képzelhet-
te el ezt a szerepet tökéletesebb-
nek.” Jegyek a színházi pénztár-
nál kaphatók.

Kisleány tragikus halála. Le-
ban Mária három éves öbessenyői
kisleány ecetsavat ivott és egy napi
kinlódás után meghalt. Az ecetsa-
vas üveget az anyja az asztalon
hagyta. A valkányi esendőrség
megindította a nyomozást.

Megérdemelt válasz egy társad-
almi kacására. A városi mozik igaz-
gatói állása körüli ügyvel kapcsolato-
san arról írtak, hogy Domasneanu
György nyugalmazott tábornok,
volt főpolgármester Pop Amos
volt moziigazgató érdekében társadal-
mi akciót indít. Domasneanu György
tábornok most értesítette Gorforean
Kornél dr. főpolgármestert,
hogy csak a lapokból értesült erről az
állítólagos akciójáról, amely nem
egyéb kitalálásnál és fantáziánál. Ni-
gyesen szándékában ilyen akciót kezde-
ményezni, mert nem avatkozik bele
olyan ügyekbe, amelyekhez semmi
közé.

Radulescu Viktor dr. ügyvéd
lakását és irodáját Gyárvaros,
Kunzsor 2-1 szám alá helyezte.
Szemben a gyárvarosi Apolló-mo-
zival.

Jegyzői kinevezések és áthe-
lyezések. A vármegyei prefektus
Fritsch József rendelkezési álló-
mánybeli jegyzőt Bázosra és De-
helean Virgil rendelkezési álló-
mánybeli jegyzőt Végvárra nevezte
ki. A prefektus ezenkívül Curt
György jegyzőt Rudnáról Okisodá-
ra, Neamtu Fülöp jegyzőt Vu-
kováról Fikátarra és Szever Le-
zso jegyzőt Keresztesről Szerb-
szentmártonra helyezte át. Az áthe-
lyezések december elsőjén lépnek
érvénybe. A rudnai, vakovai és ke-
resztesi jegyzői állásokra új pályá-
zatot fognak kiírni.

Capitol-mozi:

Nov. 3, 4, 5.

Apollo-mozi:

Nov. 6, 7.

Doina-mozi: Concordia-mozi:

Nov. 3.

Nov. 8.

Bécsi szerelem

Mulattató német zenés vígjáték a vidám bécsi életből.

A főszerepekben:

Betty Bird, George Alexander, Max Schipper, Lotte Loring.
Rendezte: Robert Land. Zene: Fr. Lehár—Stranski.

Filmcentra'la Timisoara.

Jön!

A nagy attrakció, a főszerepekben: Richard Tauber.
Előadások a Capitol és Apollo-moziban: 5, 7, 9 óraker.
Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7, 9 óraker. A Doina-
moziban: este fél 9 óraker. A Concordia-moziban vasár-
nap 4 és fél 9 óraker.

Jön!

MAGYARORSZÁG KOR- MÁNYZÓJA MAGYARORSZÁG- ÉRT. Horthy Miklós magyar

kormányzó tiszteletdíjának tizenöt
százalékáról, azaz tizennyoleezer
pengőről lemondott. A kormányzó
ezzel a nemes gesztussal kíván a
rossz sorsban élő magyar nemzet-
tel való együttérzésének kifejezést
adni.

A Magyar Párt és az önálló
szörényi tagozat. A Magyar Párt
bánsági tagozata nemrég — mi-
ként megirtuk — kérdést intézett
a párt lugosi tagozatához, nem tar-
taná-e elérkezettnek az időt arra,
hogy önálló szörény megyei tago-
zattá alakuljon át. A lugosi párt-
tagozat választmánya foglalkozott
az átirattal és úgy határozott, hogy
bár elvben az önálló megyei szer-
vezet kiépítése mellett foglal áll-
lást, annak gyakorlati keresztülvi-
telét most még nem tartja időszerű-
nek. Mihelyt azonban a lugosi
szervezet abban a helyzetben lesz,
hogy a megyei vezető szerepét
eredményesen átvehesse, a megyei
szervezet kiépítésére vonatkozó
munkálatokat megindítja. Amíg ez
azonban megtörténik, arra kéri a
bánsági központot, amelynek ed-
digi támogatásáért köszönetet
mond, hogy a szörény megyei tago-
zatok ügyét ezentul is jóindulatá-
ban részesítse.

Ügyvédi körökből. Winkler
Ferenc dr. ügyvédi irodáját Gyár-
varos, Farkas-utca 4 szám alá he-
lyezte át.

Ejszakai esendélet. A józsefvárosi
Horgony-hid közelében éjszaka vé-
res verekedés játszódott le, amelynek
szenvadó hőst, Kósa Ferenc negy-
venegy éves irodaszolgálat sulyos séri-
lással a Bega-szanatóriumba szállítot-
ták. A józsefvárosi Paesirta-utca-
lakó Kósa Ferenc az utcán összeszóla-
kozott Miksa Konstantin és Suci-
u Ferenc fiatalemberekkel, mire
az egyik az utról felkapott kövel be-
szakította a szerencsétlen ember kop-
nyáját. Kósa Ferenc agyvérzést kapott
és állapota sulyos. A verekedő fiatal-
embereket a rendőrség őrizetbe vette.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai inté-
zet jelenti: Csendes, hideg időjárás
várható semmi, vagy helyenkint kevés
csapadékkal.

Sport

A papirforma felborulásával váratlan meglepetéseket hozott a bajnoki forduló

A temesvári bajnoki forduló kemény küzdelmeket és meglepetés-szerű eredményeket hozott. A TMTE—Kinizsi elsőosztályu mérkőzésen a Kinizsi csapata nagy lelkesedéssel játszott és már két góllal vezetett, de később visszaesett és a munkások hatalmas küzdelem után végül is 4:2 arányban megnyerték a meccset. A Rapid—Kadima mérkőzést a gyorsan játszó Rapid nyerte meg 2:0 (1:0) arányban a Kadima ellen. A nap meglepetése a Banatul 2:0 (0:0) arányu győzelme volt az Ilsa felett. A meccs jó védelmek és gólképtelen csatársorok harcát mutatta, amiből a szerencsésebb csapat került ki győztesen.

A Resicán

lejátszott UDR—TAC bajnoki mérkőzést öngóllal az UDR csapata nyerte meg 3:2 arányban.

A másodosztályu bajnokság meglepetése a Tricolor veresége volt. Az eddig veretlen Tricolor ugyan is 2:1 (0:1) arányban vereséget szenvedett az Electrica csapatától. A zombolyai Hertha 4:1 arányban legyőzte a Fratelia csapatát. A Freidorf—Hajduk bajnoki mérkőzés a freidorfiak 3:2 arányu győzelmével végződött. A ZsSE—Patria mérkőzésből a zombolyaiak kerültek ki 4:2 arányban győztesen. A Vlad-esoport egyetlen bajnoki mérkőzése az Amatőr—Dacia csapatai között folyt le. A mérkőzést az Amatőr 3:1 (1:1) arányban nyerte meg.

Jelentkezés a katonai lajstromba való felvétel céljából. A temesvári polgármesteri hivatal felszólítja mindazon 1911, 1912 és 1913 születésű ifjakat, akik állandóan Temesvárott tartózkodnak és eddig nem jelentkeztek a rendőrségnél az állítási lajstromba való beíratásuk végett, továbbá mindazon családfenntartókat, akik a katonai szolgálat alól felmentést akarnak kérni, hogy jelenjenek meg a sörgyári vendéglő (ezelőtt Mednyánszky-féle vendéglő) kistermében működő vegyesbizottság előtt a sorozási lajstromba való felvételük miatt. A bizottság a következő napokon működik: a Belyáros részére november 21-én, a Gyár város részére november 22, 23 és 24-én, az Erzsébetváros részére 25 és 26-án, a Józsefváros részére 27, 28 és 29-én, míg a mehalai ifjak november 30-án jelentkezhetnek. Azok az 1911-ben született hadköteles ifjak, akik most sem jelentkeznek, a jövő évi sorozáson nem sorozhatják magukat, hanem büntetésből sorozzák őket és egy évet utána szolgálni tartoznak.

Nem számolt el az eladott hordók árával. F i a k Miklós nagyszíki kármester a temesvári ügyészségen sikkasztás miatt feljelentést tett K u n s t Péter temesvári lakos ellen. Fiak még az elmúlt évben több hordót adott át eladás végett Kunst Péternek, aki azokat hétezer leiert el is adta, de a pénz nagyobb részével még most sem számolt el. Az ügyészség a feljelentés ügyében megindította a vizsgálatot.

Aradon

három elsőosztályu bajnoki mérkőzést játszottak. Az AAC—ATE közötti bajnoki küzdelemből lanya-ha játék után a szerencsésebb AAC került ki 2:1 arányban győztesen. A Tricolor—Transylvánia mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött. Az Olimpia—Unirea mérkőzést az Olimpia 3:0 arányban megnyerte.

Nagyváradon

a NAC csapata a Crisanával csapott össze. A mérkőzést a NAC nyerte meg 4:0 arányban. A játék utolsó perceiben botrány tört ki, a közönség betódult a pályára és általános verekedés kezdődött. A kivezényelt karhatalom tehetetlen volt a tömeggel szemben és a verekedés csak a sötétség beálltával ért véget. A NAC szertárosát a mentők szállították el. A tartalékos Törekvés a Makkabea ellen küzdött és 3:1 arányban legyőzte a Makkabea csapatát.

Budapesten

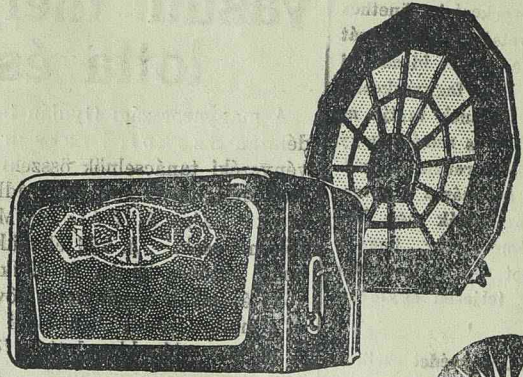
három, Debrecenben pedig egy bajnoki mérkőzés került lebonyolításra, köztük a nagy érdeklődéssel várt Hungária—Ferenéváros derbi mérkőzést, melyből a Ferencváros 4:2 arányban győztesen került ki. A III. ker.—Vasas mérkőzést a III. ker. 4:2 arányban nyerte meg. Az Újpest csapata csak erős küzdelem után győzte le 3:1 arányban a Budai 11. lelkesen játszó csapatát. Debrecenben a Boeskaik—Kispest bajnoki küzdelem 1:1 arányban döntetlenül végződött.

— Elveszett a rendőrprefektus kutyája. Gussi Aurél rendőrprefektus vadászkutyája, német pointer, szürke színű, fején és farkán nagy barna foltokkal, nyakán sárga bőrvéllyel, elveszett. A kutyát Dnauf névre hallgat. A megtalálóját adja le a rendőrprefektusnak, Gussi rendőrprefektusnak.

— Elfogták két diák gyilkosát. Julius hónapban a Kisenev melletti Cornesti község erdejében meggyilkolva találták C o n c i a r u és R a i l e a n e tizenhat éves gimnazistákat. Mindkét fiút a gyilkos megfojtotta. A rendőrség hónapokig eredménytelenül nyomozott, most azonban névtelen feljelentésben S o i m a c nevére vámmurkásra hívták fel a rendőrség figyelmét. Azt is közölte a névtelen levélíró, hogy a két fiu kéjgyilkosság áldozata lett. Soimacot elővezették, egy idejüleg ekszhumálták a két holttestet és az újabb boncolás igazolta a névtelen levél adatait. Soimac a bűnsége mellett szóló bizonyítékok ellenére állhatatosan tagad. Azt beismerte, hogy az erdőben sétált, a két diákkal találkozott, azonban nem ő a gyilkos. A rendőrség az eddigi adatokból beigazoltnak vette Soimac bűnségét és a kisenevi ügyészségre szállította.

*** FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHOZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

Standard Radio



Az új Standard típusok — világsikerek



- 2 a 2 + 1 csöves váltóáramu hálózatból táplált vevőkészülék, gramofonerősítéssel és beépített hangszóróval.
- 2 av Ugyanez luxuskivitelben, világító mikroskálával.
- 3 al Tökéletes 3 + 1 csöves váltóáramu hálózatból táplált vevőkészülék hangszóróval 200—2000 méter hullámhosszra. Gramofonerősítéssel, szabályozható antennakapcsolóval.
- 3 x Nagyteljesítményű 3 + 1 csöves váltóáramu hálózatból táplált Európa-vevőkészülék hangszóróval, 200—2000 méter hullámhosszra gramofonerősítéssel.

„Solzon” hangszóró a legtekélyesebb 4 sarkú mágnissel ellátott „Conus”-rendszerű hangszóró, bakelitházban, a legmagasabb és legalacsonyabb hangfrekvenciákat is természetesen és torzításmentesen adja vissza.

Standard

— A Magyar Négyesület vezetősége meghívja összes tagjait az e hó 4-én, szerdán öt órakor a Magyar Házban tartandó gyűlésre.

— Viz áll a lugosi utcákon. Lugos város lakosságának régi panasza, hogy esős időben egyes utcák járhatatlanok. Most a több napos esőzés után ismét előfordult, hogy számos utcában térdmagasságig állott az összegyűlt esővíz és minden közlekedést megakadályozott. A háztulajdonosok elhatározták, hogy kiüldöztessék felkeresik a polgármestert és az utak sürgős megjavítását fogják kérni.

*** Olcsó utazás vízumkedvezményvel Budapestre.** A Dunaszövetség mozgalmát indított, amelynek a „Nézzetek meg Budapestet ősszel” nevet adta. Hogy az akcióban való részvételt minél szélesebb rétegeknek lehetővé tegye, kieszközölte, hogy a Romániából érkező utasok a magyar vasutakon mostantól november 15-ig hármas utólagos vízummal utazhassanak Budapestre, ahol a vízumot 33 százalékos kedvezményvel kapják meg a szövetség igazolványával, amely 30 leiert lapunk kiadóhivatalában kapható. Kedvezmény van a vasutakon is, még pedig úgy a gyors-, mint a személyvonatokon. Az első és második osztályban a közvetlen alacsonyabb kocsiosztályra váltott egész jeggyel, a harmadik osztályban pedig másodosztályu féljeggyel lehet utazni. Az ezen kedvezményre jogosító igazolványok szintén lapunk kiadóhivatalában kaphatók. A gyorsvonati igazolvány ára 120 lei, a személyvonati érvényes igazolvány ára pedig 60 lei. Ugy a vasuti, mint a vízumigazolványok külön is kaphatók. Bármely igazolványt szívesen küld vidékre átvétellel is a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4). A pénz előzetes beküldése esetén kérünk husz leit mellékelni postaköltségre.

— Anyakönyvi hírek. Született: Becker Péter, Schmidt Juliánna, P l i p p Judit, Csiki Ilona, Plavosin P r a s c h i v és Naesa Anna. Meghaltak: Pap Ferenc 3 hónapos, Heber Vilim 11 hónapos, Palkovics Mária 20 év Mracsies Dana 39 éves korában.

* A Magyar Párt ifjúsági tagozatnak teadéltánja. A Magyar Párt ifjúsági tagozata a társasélet fejlesztése céljából tervbe vette, hogy az ő és fél folyamán teadéltánokat rendel ahol a közönség kitünő zene mellett kevés pénzért jól szórakozhatik. Az első ilyen teadéltánt vasárnap, november nyolcadikán a Magyar Ház nagytermében tartják meg. A teadéltánhoz a zenét a legjobb temesvári amatőrjazz, a Black Wheat szolgáltatja. teadéltán, mely déltán öt órakor kezdődik, az ifjúsági tagozat kétszáz harminc tagja kötelezően tartja maga számára a táncot és így bizonyos, hogy azon minden leány táncolni fog. Egy teajegy ára a munkások küli segélyeivel együtt mindössze husz leit szonót lei.

— Ismeretlen férfiholttest a temesvári mentén. A Temesvár—Arad vasutvonal mentén az elmúlt éjszaka Szentandráshoz közelében egy húsz körüli román parasztruhába öltözött fiatalember holttestére bukkantak, aki valószínűleg a vonatok kerekei alá került. Személyazonosságát nem tudták megállapítani. A holttestet a belvárosi temető holttasházába szállították.

* A Terminus étteremben a bárhelyiségében este öt órakor V á r a d i Aladár és tíz más elsőrendű a traktió lép fel. Elsőként közbehuszonnégy tagu monstre cigányzenekar hangversenyez. Kezdet az étterem-varietében 10 órakor a bárban 12 órakor. Előadás utá villamosközlekedés.

Színház

Vegye kezébe a város a színházi ügy- nökség megszervezését és helyes irányítását

A Temesvárott vendégszerepelt Tanács-társulat esti előadásának megkezdése előtt botrányos jelenet játszódott le a színház bejárata előtt. A közönség ugyanis olyan nagy számban gyűlt össze, hogy minden jegy elkelt és tekintélyes volt azoknak a száma, akik már nem kapták jegyét. A kintrekedt közönség mégis meg akarta tekinteni az előadást és jegy nélkül kísérelte meg a behatolást. A bejárat előtt tumultus keletkezett és a rendőrök csak a színház személyzetének segítségével tudták a tömeget visszatartani. A rendezőnő munkájában részt vett Achim György diszkrét munkás is, aki a tumultus hevében több embert inzultált. A tömeg erre a munkás ellen fordult, akit rugás ért. A munkás összeesett és a mentők a Bega-szanasatóriumba szállították.

Az incidenssel kapcsolatban egy másik kérdéssel is foglalkozunk, amelyet Grosorean Kornél dr. főpolgármester figyelmébe aján-

lunk. Temesvár városa minden rendelkezésre álló eszközzel alapot igyekszik teremteni a munkanélküliek segélyezésére. Teljesen megelégednek azonban arról, hogy évek előtt kizárólagossági joggal engedélyt kapott színházügynökség létesítésére, amelynek hatáskörébe tartozna a Temesvárott tartandó különböző művészi vendégjátékok megrendezése. Ebből tényleg hasznót várhat a város, amelyvel növelhetné a munkanélküli állapot. Egyelőre ezen színházügynökség tevékenysége abban merül ki, hogy a város csak a színházi jegyeket árusítja, de azt sem minden esetben, mert a magánügynökségek — ilyen is van Temesvárott — ezt a lehetőséget is elveszik. Állítson a város kereskedelmileg képzett embert ezen ügynökségnek az élére, amely hozzájárul a munkanélküli alap növeléséhez is és megkíméli ezenkívül Temesvárt a magánügynökségek nem mindig tapintatos rendezéseitől.

Egyelőre elhalasztották a magyar szezon megkezdését. Megirtuk, hogy Janovics Jenő dr. kolozsvári színtársulata tegnapi tervezte a temesvári színiidény megnyitását. Közben azonban kiderült, hogy a magyar szezon megkezdésének akadályai vannak, mert a színház több estére már le volt kötve ugy, hogy Janovics Jenő társulata nem tarthatta volna meg megszokott nélkül az előadásokat. Ezért Janovics igazgató úgy döntött, hogy a hirdett előadássorozat néhány héttel későbbre halasztja el, amikor is az előadásokat zavartalanul tarthatja meg. Ezzel a szezon megkezdése november végére maradt.

A lugosi magyar színészet. A Magyar Párt lugosi tagozatának intézőbizottsága a lugosi magyar színészet ügyével is foglalkozott és sajnálattal állapította meg, hogy Jódi Károly színigazgató színiidény megtartását határozta el Lugoson anélkül, hogy ehhez a Magyar Párt lugosi tagozatának támogatását kérte volna. Ezért a Magyar Párt nem lehet abban a helyzetben, hogy két nap alatt a bérletek biztosítása által olyan komoly támogatást nyújtson, mint ahogyan azt a magyar színészet ügye igényelhet. Ezzel kapcsolatban a lugosi tagozat kultúrszakosztálya felkérte a város vezetését, hogy csak olyan társulatnak adjon játékszám engedélyt, amelynek működése minden tekintetben megfelelő.

Közgazdaság

Temérdek ércpénzzel árasztotta el a Nemzeti Bank fiókja a temesvári piacot

Olyan sok husz, tíz és öt leies ércpénz még nem volt forgalomban, mint amennyit tegnap a Nemzeti Bank kiadott. A jegybank temesvári fiókja ugyanis tegnap a temesvári pénzügyintézetekkel szemben fennálló kötelezettségeinek nagy részben ércpénzben tett eleget. Így volt olyan intézet, amely egy millió értékű ércpénzt is kapott. Emiatt nézeteltérések is voltak, mert az ügyfelek viszont nem voltak hajlandók az ércpénzt a banktól elfogadni. Felvilágosításért a Nemzeti Bank temesvári fiókjához fordultunk, ahol a következő-

ket mondták:

— Megfelel a valóságnak, hogy a bankokkal szemben fennálló kötelezettségeinknek nagy részben ércpénzben tettünk eleget. Ennek oka az, hogy nem tudjuk már hol tartani az ércpénzt. A vidéki kereskedők és adósaink kizárólag ércpénzzel fizettek és a Nemzeti Bankban jelenleg kétszáz millió lei hever ércpénzben. Így akarva — nem akarva, mi is ezzel teljesítettük kötelezettségeinket. Végeredményben csak technikai szempontból nehézkes az ércpénzzel való elszámolás, de szájkaink tartalmáért felelünk.

Temes megye utainak rendbehozatala. A munkaügyi minisztérium számára husz millió lei rendkívüli hitelt folyósítottak. Ebből az összegből Temes és Krassó, valamint Máramaros és Torda megyék utainak egy részét kivánják rendbehozni. A munkálato-

kat azonban kizárólag munkanélküliekkel szabad elvégeztetni.

Megkapják járandóságukat az állami üzemek munkásai. Pop Valér dr. erdélyi miniszter közbenjárására Argetoianu pénzügyminiszter az állami üzemek munkabéréinek kifizetésére tegnap nyolc millió leit utalványozott ki és a hátralékos összeget is a legrövidebb időn belül kifizetik. Ezzel a kifizetéssel a hunyadi vasműveknél és a zsilvölgyi állami vállalatoknál a munkások megnyugszanak. Pop Valér dr. nemesak az állami vállalatok, hanem a nagy magánvállalatok járandóságainak utalványozását is szorgalmazza. Különösen a Resica-művek jönnek számításba, ahol a munkások már hosszabb ideje várnak hátralékos illetményeik kiutalására. Argetoianu pénzügyminiszter közbenjárása folytán remélhető, hogy az állam ismét jelentékeny összeget fizet tartozásaira és talán még ezen a héten megkezdik a rescai és aninai munkások kifizetését.

Gazdasági előadások vetített képekkel. Franciaország kereskedelmi kiküldötti elhatározta, hogy Erdély és a Bánság részére számos kereskedelmi és ipari, valamint mezőgazdasági tárgyú előadásokat rendeznek vetített képekkel. Az első ilyen előadás november 6-án délután három órakor a lugosi központi moziban lesz. November 7-én, szombaton hét órakor az aradi Apolló moziban, míg november 8-án, vasárnap délelőtt 11 órakor Temesvárott a Capitol moziban rendeznek előadást. A filmelőadásnál román és német magyarázat lesz. A belépés díjtalan. Ezzel kapcsolatban a francia kereskedelmi attasé szombaton délelőtt 10—12 óra között a francia konzulátuson az érdeklődők rendelkezésére áll.

Támogatást kérnek a pénzügyintézetek. A bankkegyesület Bukarestben kongresszust tartott és azon úgy döntöttek, amennyiben a bankok a Nemzeti Banktól nem részesülnek megfelelő támogatásban, úgy kilenc hónap alatt visszafizetik az összes betéteket. A kongresszus megbízásából tegnap Conda tábornok vezetésével küldöttség tisztelt Argetoianu pénzügyminiszternél és Manoilescu bankormánynál. A küldöttség kifejtette, hogy a jelenlegi körülmények között a Nemzeti Banknak új visszeszámitási hitelekkel kell támogatni a bankokat, különösen középintézeteket. Ugy a pénzügyminiszter, mint a bakkormányzó a kongresszus vezetését jóindulattal támogatásukról biztosították. A kongresszust tegnap folytatták.

Szerkesztői üzenetek

V. J. előfizető. A sorsjegye nem nyert.

Pénzbírsággal sújtott ebtulajdonosok. Temesvárott az utóbbi időben elegendő kóbor kutya veszélyeztetni az út járók testi épségét. A hatóság ezért — miként megirtuk — a szigorúbb ebzárlatot rendelte el. Az ebtulajdonosok azonban még mindig, aki kutyáját kiengedi az utcára és nem törődik az ebzárlattal. A városi főorvosi hivatal ezekkel szemben szigorúan jár el és pénzbírsággal sújtja őket. Kutyáiknak az utcán való közlése miatt újabb a következők büntették meg: Pogány László 500 lei, Elgyász Ferenc 300 lei, Matei János 100 lei, Boss Mátyás 100 lei, Baszás Andrásné 100 lei. Azonkívül elítéltek több olyan ebtulajdonost, akik kutyáit nemesak szabadon bitanyitnak az utcán, hanem még több embert meg is haraptak. Ezek a büntetések a következők: Mahler János 300 lei, Richter Sándor 500 lei, Turi Péter 300 lei, Bayer Leopoldina 300 lei és Erdélyi Jenő 300 lei. A városi főorvosi hivatal továbbra is szigorúan ellenőrizte a kóbor kutyákat és amelyeknek nemesak gazdájuk, azokat kiirtja, amelyeknek gazdáját kipuhatólja, azt szigorúan bünteti. Amennyiben valakit kutyaharapás miatt a kolozsvári Pastur-intézetbe kell küldeni, úgy a felmerült költségeket a külön is megfolytató ebtulajdonos köteles fizetni.

* A DÉLI HÍRLAP BUDAPESTEN LANDÓRA olvasható a dunaparti Bris-
t szálloda halljában.

Mozi

Bécsi szerelem

A Capitol-mozi új hangosfilmje

A Capitol moziban bemutatásra kerülő új film a szerelem vigjátéka, amelynek hatásait a kedélyes ési környezet fokozza. A Práter hangulata, az óriáskerék örömei díjak meg a háttérét ennek a kedves darabnak, amelyet az epizódok ömege elsőrangú vigjátékká avart. Szép asszonyok, Lehár-dalok, ötletes és a vig jelenetekkel nem akaróskodó rendezés, keltik azt a hatást, amit sikernek neveznek. A film főszereplője Georg Alexander humoros alakítása most is szószokoztató. Egy fiatal bármixer szerepét alakítja, aki társával és kolégájával, Péterrel együtt a bár helyiség atrakcióját képezi. A nők rajonganak a mixerekért, akik alaposan hozzá is látnak, hogy vala mikor önállóíthassák magukat. Szerencsétlenségére beleszeret egy ragyogó megjelenésű félvilági hölgybe. Baj azonban nem történik, mert közbelép Gretel, aki Georgot szereti és erélyes fellépésével rendbehozza Georg fejét. A többi szerepeket Betty Bird, Max Schipper, Lotte Lorring és Fritz Spira alakítják nagy sikerrel.

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Bécsi szerelem. (Beszélő vigjáték.)
Erzsébetvárosi Doina mozi: Bécsi szerelem. (Beszélő vigjáték.)
Forum mozi: Az elveszett Zeppelin. (Beszélő film.)
Gyárvárosi Apolló mozi: Ami minden asszonyban megvan. (Beszélő film.)
Mehalai mozi: Tigris. (Beszélő film.)

Szobák már 140— leltől.

kaphatók. Szálloda ujonnan modernül átalakítva,
hida és meleg víz.



Mindenütt beszélnek a

Fiatalmas kiszolgálás.

• Keressen fel bennünket. •
meg lesz elégedve.

„HOTEL PRINCIAR“ Bucuresti, Bul. Elisabeta in olcsó árairól

A próbihirdetések

Alkalmazás

Kezdő irodakisasszony.

azonnalra felvétetik. Ajánlatok „Kezdő” jeligré a kiadóhivatalba kéretnek. (2702)

Főzni tudó mindenek csakis éves bizonyítványokkal azonnalra felvétetik. Jelentkezni 10-1 óra között IV., Begabalsor 1., II. em. 8. (2705)

Allást keres

Francia nyelv és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Kisasszony ki három nyelven perfekt, román, német, magyar gyors- és gépirást tud, állást keres. Cimeket „Kisasszony” jeligré a kiadóba kérek. (1580)

Szolid leány jobb házból való, gyermekek mellé, esetleg kisebb háztartásba állást keres. Cim a kiadóban. (2703)

Adás-vétel

Antik fehérnemű szekrény jókarban megvételre kerestetik. Ajánlatok „Ölcső” jeligré a kiadóba (2611)

Dunamen i városban,
amely vasúti gócpont is,
jól menő,
bevezetett
vendéglő
szobákkal, teljes berendezéssel, jutányosan **ELADÓ.** Cim a kiadóban.

Földeladás
120 kat. hold I-a szántó, épületek, vetés, felszerelés, nagy konyhakertészet, közel a városhoz, eladó. Érdeklődni Dr. Stein János ügyvédnél, Timisoara-Józsefváros, Begabalsor 24. (2701)

„Mozart” beretva-pengék

a legjobb solingeni gyártmány, állandóan kapható, 10 drb. 45 leiert, Wilhelm Adolf II., Str. Dacilor (F6-u.) 40. sz. (2700)

Tizedes-mérleg jó karban lévő, megvételre kerestetik. Telefon 11-37. Hochmann. (2706)

Butorok

keményfahálósok 12.000 leitől, a nyofasok 5500 leitől, valamint egyes butorokból olcsón csakis

R. WINKLER-nél

kaphatók. Gy. Irvárs 2. villamos végállomás É. I. Építődvar-utca.

Lakás

Kiadó főúrián berendezett egy vagy két szoba különbejáráttal, IV. Bonnáz-utca 14., II. em. 9. (2686)

Két szobás utcai lakás villany és vízvezetékkel. kiadó. IV., Csillag-u. 16. (2685)

Rádió

Kedd. (November 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Könnyű és román zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar játéka. 9 óra 45: Crotz-in opera-énekesnő hangversenye. 10 óra 5: Szórakoztató zene. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny Pálffy A.anka (ének), Singer Ibolyka (hegedű) és Szarvas Klári (hárfa) közreműködésével. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Dél-harangsó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Mándits-szalónzenekar hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 4 óra 30: A Tündérvásár meseórája. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: A függöny legördül. Elbeszélés, felolvasása Radó Árpád. 6 óra 30: Komlóssy Emma magyar nótákat énekel Toll Árpád és cigányzenekarának kíséretével. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Márkus Emilia és Gá Gyula előadástje. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: Fóthy Ida (zongora) és Venczel Béla (ének) együttes hangversenye. Utána Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária-szállóból. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 40: Gramofonzene. 6 óra: Nemzetek zenéje. 8 óra: Operaelőadás. 11 óra 40: Szórakoztató zene. Belgrad. 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: Hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Dudaszó. 6 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra: Énekhangverseny gitárkísérettel. Langenberg. 6 óra:

Szórakoztató zene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. Milánó. 8 óra 15: Könnyű zene. 8 óra 45: Gramofonzene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. Prága. 8 óra 20: Mandolin és gitárhangereny. 8 óra 35: Hegedűhangverseny. 10 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 20: Kávéházi zene. Róma. 9 óra 10: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. Strassburg. 9 óra: Könnyű zene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Mandolinhangverseny. 11 óra 30: Jazz-band. Varsó. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Hangverseny. 12 óra: Könnyű és tánczene.

Szerda. (November 4.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Bonis esellóművész hangversenye. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Dél-harangsó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzene folytatása. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: A Magyar Cserkészszövetség műsoros előadása. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Liszt Ferenc és Pest. Jászszentgyörgy Sándor előadása. 6 óra 25: Szalónzenekari hangverseny. 8 óra: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 9 óra: Szülők és tanárok, család és iskola.

A papagály titka

Eredeti bűnügyi regény

Irtó: W. H. Good.

Huszár Sándor fordítása.

(Vége)

A tettes agyafúrt módon végzett áldozatával, amennyiben a villanyvezeték

áramával ölte meg.

Harry Wool a papagály rikácsoló vallomásából a gyilkost mr. Wadsworth öccsének

Jack Wadsworth személyében nyomozta ki.

Miután a detektív nyomozása a fenti eredményhez jutott, Wool — aki közben kiköltözött a villából, — a halálvillát megfigyelés alatt tartotta, hogy nyomozásának eddigi eredményeihez bizonyítékot gyűjtsön.

Harry Wool első megfigyelése máris szenzációs eredménnyel járt.

Ugyanis az elmúlt éjszaka, éjjel után a halálvilla előtt egy autó állt meg, melynek két utasa egy hatalmas ládát szállított a villába.

A ládában egy holttest volt, melyet a villa egyik szobájában úgy helyeztek el, hogy az öngyilkosság látszatát keltette.

A résen álló detektív a két embert letartóztatta és előállította őket a Scotland Yardra. A letartóztatottak neve:

Hunter királyi közjegyző és Bill Towe az ismert betörő.

A letartóztatottak a Scotland Yardon a következő szenzációs vallomást tették:

Jack Wadsworth fényűző élete következtében tönkrement és súlyos adósságok terhe nyomasztotta. Hogy az örökséghez jusson, meggyilkolta mrs. Wadsworth-t. Bestiális tettét a fent megirt módon követte el, s a gyilkosság mrs. Wadsworth papagálya nélkül sohasem került volna napvilágra. Cinkosa Hunter királyi közjegyző volt, akit az vitt a bűnre, hogy mrs. Wadsworth értékpapirjait eladta, hogy így fedezze súlyos fözszeadósságait. Midőn a „Tempo” elsőnek közölte, hogy mrs. Wadsworth erőszakos halállal halt meg, a cinkosok megretentek. Jack Wadsworth elhatározta, hogy Amerikába szökik és ezért arra kérte Hunter közjegyzőt, hogy a bűnös uton szerzett Wadsworth vagyon reá jutó részét készpénzben fizesse ki. A cinkosok osztozás közben összeveszték, melynek következtében Hunter egy revolverlövessel leterítette Jack Wadsworth-ot, majd a holttestet a Wadsworth villába szállította, hogy ily módon Wadsworth halálát öngyilkosságnak tüntesse fel. Ebben a

műveletében volt segítségemre. Bill Towe a londoni alvilág egyik legismertebb betörője. Ezért a „munkájáért” 500 font sterlinget kapott volna. A letartóztatottakat a kihallgatásuk után átadták az államügyészségnek.

EPILOGUS.

— Nos, Wool, — kérdezte a detektív főnök. — Mi az óhaja?

— Szabadságot kérek, — nyöfő fáradtan a detektív.

A főnök felnevetett. — Hát jó. Szabadságot adok Önnek, ha megígéri, hogy az írásját igazán pihenésre fogja fordítani.

— All right.

— Első sorban is teljes magánéerti?

— Sajnos, ezt nem ígérhetem meg.

— Miért?

— Mert a szabadágomat egy töltöm a menyasszonyommal, válaszolta Wool és a mellette álló piruló Lillian mutatót.

(Vége)

Szép lakás új házban

3 utcai parkettszoba, előszoba, emelt fürdőberendezés azonnal kiadó. Templom-u. 4. (2686)

Különféle

Munkájukban támogassuk a vakokat

A nagyérdemű közönség figyelmébe. Az intézetem kívül élő temesvári vakok munkahelye ill., Posta-utca szám alatt megnyitott. Az egyesület helyre vállal mindenemű kosárkészítő munkát, valamint komoly cipő készítését. A vak vonószerkezetek, zongoristák és zongorahangosítók felvilágosítását ugyanott szívesen vállalkozunk. A nagyérdemű közönség támogatását kéri az egyesület. (2288)

Amateur felvételek

díjmentes kidolgozása! — Szakszerű utbagazítások.

Kopikák következő árakon:

4×6 — 2 lei,

6×9 — 3 lei,

9×12 — 4 lei.

Kossák udvari fényképész, F. város, Szt. György-tér. (2288)

Társat

keresek csekély kaucióval jól megrendezett, rövidtáru üzletre. Cimeket „Csekély kaució” jeligré a kiadóba kérek. (1580)

Kerések

első helyre házra 30.000 leit. Cimeket „Azonnal” jeligré a kiadóba kérek. (2700)

Béres Mária

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrségen adja. (2700)

RÁDIO KÉSZÜLÉKEK
és alkatrészek gvári áron alul
Káldornál
I. Pla'a Sf. Gheorghe 4.

Házasság

26 éves gazdálkodó ismeretség hiányában keresi oly hölgy ismeretséget, ki gazdálkodásban nevelkedett. Csak biztos levelekre válaszolok. Cimeket „Szép a tanyai élet” jeligré a kiadóba kérek. Közvetlenül nem díjaztatnak. (2000)